

## **LANSING SOCCERZONE**

### **RENUNCIA VOLUNTARIA – SUPUESTO RIESGO Y CONVENIO DE INDEMNIZATION JUSTA**

El suscribí ente abajo firmante, de aquí en adelante reconocido como el “*Participante*”, requiere y se la ha otorgado permiso revocable para entrar a las instalaciones de “Lansing Indoor Soccer, Inc.,” también conocido como “Lansing SoccerZone”, de aquí en adelante reconocido como el “*Dueño*”, para participar como jugador o Director Técnico de partidos de fútbol (soccer), y/o otras actividades que pueden ser conducidas dentro de las instalaciones del “Dueño”. Tal permiso de aquí en adelante será reconocido como “Permiso de Entrada Revocable”.

En consideración al “Permiso de Entrada Revocable”, dentro de las instalaciones del “Dueño”, el participante por su propia parte, todos los representantes testamentarios personales, (executrices), cónyuge, y asignados por medio de la presente, están de mutuo acuerdo con lo siguiente:

1. El participante por medio de la presente LIBREMENTE RENUNCIA, CUMPLE Y PACTA EN SU TOTALIDAD NO DEMANDAR, a los operarios ni al “Dueño”, sus funcionarios, directores, accionistas, empleados, agentes, gerentes, abogados, subsidiarias, contratistas independientes, sucesores o asignados, y cada uno de ellos, de cualquier y toda reclamación, y/o negligencia, y/o negligencia ordinaria voluntaria, y/o toda responsabilidad civil, y/o la negligencia de una tercera parte o participante, que cause el participante alguna lesión, muerte, daño corporal, daños materiales, o cualquier otro tipo de lesión o herida, y/o pérdida, y/o daños. El participante por medio de la presente conviene amparar e indemnizar completamente, por cualquier tipo de daños, decisiones, fallos y gastos relacionados (incluyendo pero no limitado a los honorarios del abogado y costos de la corte) que puedan ocurrir como resultado de la participación del participante en alguna actividad, y/o juego, y/o practicas, y/o concentraciones, y/o riñas, y/o ligas, conducidas dentro de las instalaciones del “Dueño” en cualquier momento.
2. El participante asegura que el/ella, esta físicamente apto(a) y suficientemente entrenado(a) para jugar y competir en las ligas, campamentos, practicas, juegos, riñas, y otras actividades a realizarse en las instalaciones del “Dueño” ha sido examinada por un medico autorizado, en los últimos seis meses. El participante asegura que el/ella tiene y mantendrá seguro medico con suficiente cobertura, para cubrir cualquier y todo costo medico, gastos que puedan incurrir de la actuación del participante en las ligas del “Dueño” u otras actividades, y el participante no requerirá de la asistencia del “Dueño” y/o agentes relacionados para este tipo de beneficio medico.
3. El participante ADMITE que hay PELIGRO INHERENTE en la participación en cualquier y toda actividad de fútbol (soccer) incluyendo pero no limitado a juegos, torneos, practicas, campamentos, desacuerdos rudos, u otras actividades, las cuales el participante comprende y voluntariamente asume. El participante ha visitado e inspeccionado las instalaciones del “Dueño” y EL PARTICIPANTE HA ELEGIDO VOLUNTARIAMENTE ACEPTAR TODO RIESGO VINCULADO CON SU PARTICIPACION EN TODAS LAS ACTIVIDADES DEL FÚTBOL (SOCCER), COMO SE DESCRIBIERON ANTERIORMENTE. EL PARTICIPANTE HA LEIDO ESTE DOCUMENTO CUIDADOSAMENTE, Y HA ENTENDIO COMPLETAMENTE CADA UNA Y TODAS LAS CONDICIONES DADAS. EL PARTICIPANTE ENTIENDE QUE RENUNCIA A TODOS LOS CARGOS Y (RECLAMOS). EL PARTICIPANTE ENTIENDE QUE EL/ELLA ASUME TODO RIESGO INHERENTE EN TODA PARTICIPACION EN EL FÚTBOL (SOCCER). EL PARTICIPANTE VOLUNTARIAMENTE FIRMA DANDO EVIDENCIA DE SU ACEPTACION A LAS ESTIPULACIONES ANTERIORES.
4. Si alguna estipulación de este acuerdo es considerado ilegal o inválido por una corte o jurisdicción competente, tal estipulación será considerada nula y abolida. Tal supresión no afectara la validez de las restantes estipulaciones de este acuerdo, las cuales permanecerán en todo su rigor y efecto.
5. Este convenio de “Renuncia Voluntaria – Supuesto Riesgo y Convenio de Indemnización Justa”, estará en pleno rigor en todo el tiempo en el que el participante actué en las actividades de fútbol (soccer) de cualquier modo y durante cualquier periodo de tiempo de participación en las actividades anteriormente dichas, puede ser continua, o esporádica, o como son estipulada.
6. Si alguna disputa se generara de acuerdo a los términos de este acuerdo, o si alguna acción legal se iniciara, o si comenzara a hacer cumplir los términos de esta acuerdo, la parte prevaleciente tendrá el derecho de recobrar los costos y honorarios razonables, relacionados con gastos de abogado, sea o no que esta disputa proceda a juicio.

Player ID Number \_\_\_\_\_

Uso Exclusivo de la Oficina

Identificación (será chequeada): [ ] Por: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Fecha de Hoy (día/mes/año)\_

\_\_\_\_\_  
Nombre del Participante (Letra Imprenta)

\_\_\_\_\_  
Fecha de Nacimiento (día/mes/año)

Sexo: M F

\_\_\_\_\_  
Domicilio

\_\_\_\_\_  
Ciudad y Estado

\_\_\_\_\_  
Código

\_\_\_\_\_  
Correo Electrónico

\_\_\_\_\_  
Numero de teléfono primario

Texto OK [ ]

\_\_\_\_\_  
Numero de teléfono secundario

Texto OK [ ]

\_\_\_\_\_  
Firma de Participante

\_\_\_\_\_  
Nombre de Equipo

\_\_\_\_\_  
División

SI EL PARTICIPANTE (JUGADOR) ES MENOR DE 18 AÑOS COMPLETE EL SIGUIENTE FORMULARIO.

Yo, Padre o Guardián del participante, por medio de la presente doy pleno consentimiento y afirmo que la anterior "Renuncia Voluntaria – Supuesto Riesgo e Indemnización Justa" en \_\_\_\_\_. En nombre del participante y mío propio, y familia del participante y cualquier otra parte establecidas anteriormente. Afirmo y doy consentimiento pleno a la "Renuncia Voluntaria – Supuesto Riesgo e Indemnización Justa", es mi intención que los términos de este documento por y bajo mi consentimiento se hagan efectivas como si el participante fuera un adulto en ves de un menor de edad.

\_\_\_\_\_  
Nombre del los Padres o Guardián (Letra Imprenta)

\_\_\_\_\_  
Firma de los Padres o Guardián